



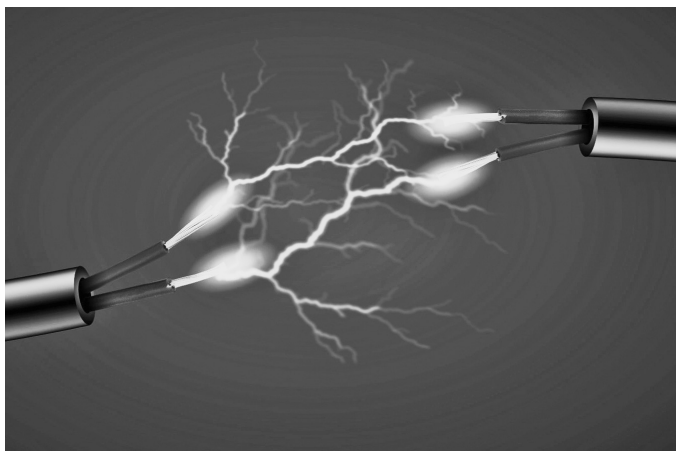
POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht 23. März 2016 | Nr. 03

Wir stellen Ihnen vor:



völlig vernetzt...

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Häberli Anna, Amriswilerstrasse 34, 8589 Sitterdorf
Anbau Wintergarten an Südwestfassade Gebäude Nr. 266
Parzelle Nr. 2103, Amriswilerstrasse 34, 8589 Sitterdorf
- Friederich Daniel, Helmishub 5, 9313 Muolen
Anbau Terrasse an Nordwestfassade Wohnhaus Nr. 471
Parzelle Nr. 2767, Helmishub 5, 9313 Muolen
- E. Kreis Immobilien AG, Fürstenlandstrasse 39, 9200 Gossau
Abbruch Gebäude Nr. 33 / Neubau Einfamilienhaus
Parzelle Nr. 305, Hauptstrasse 15a, 8588 Zihlschlacht
- Enderli Elisabeth & Bichsel Marcel, Wilen 8, 8588 Zihlschlacht
Terrainanpassung
Parzelle Nr. 2237, Wilen 8, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- der NRP Ingenieure AG, Amriswil, den Auftrag für die Teilrevision der Ortsplanung erteilt. Die Arbeiten sind in acht Phasen unterteilt und wurden im Februar 2016 gestartet. Eine Genehmigung der Teilrevision durch die Gemeindeversammlung könnte gemäss Terminplan im Mai/Juni 2017 erfolgen;
- die Bauabrechnung für die Sanierung der Oberdorfstrasse in Zihlschlacht mit einem Gesamttotal von Fr. 114'698.30 (inkl. MwSt) genehmigt. Die Bauabrechnung schliesst gegenüber dem Kostenvoranschlag mit Minderkosten von Fr. 23'301.70 ab;
- der Stiftung Wohnheim Sonnenrain, Zihlschlacht, nach Vorliegen der genehmigten Abrechnung durch die Kantonale Denkmalpflege einen Beitrag von Fr. 19'677.-- an die Innensanierung und -restaurierung des Wohnheims, Hohentannerstrasse 1 in Zihlschlacht, zugesichert;

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Häberli Anna, Amriswilerstrasse 34, 8589 Sitterdorf
Anbau Wintergarten an Südwestfassade Gebäude Nr. 266
Parzelle Nr. 2103, Amriswilerstrasse 34, 8589 Sitterdorf
- Friederich Daniel, Helmishub 5, 9313 Muolen
Anbau Terrasse an Nordwestfassade Wohnhaus Nr. 471
Parzelle Nr. 2767, Helmishub 5, 9313 Muolen
- E. Kreis Immobilien AG, Fürstenlandstrasse 39, 9200 Gossau
Abbruch Gebäude Nr. 33 / Neubau Einfamilienhaus
Parzelle Nr. 305, Hauptstrasse 15a, 8588 Zihlschlacht
- Enderli Elisabeth & Bichsel Marcel, Wilen 8, 8588 Zihlschlacht
Terrainanpassung
Parzelle Nr. 2237, Wilen 8, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- der NRP Ingenieure AG, Amriswil, den Auftrag für die Teilrevision der Ortsplanung erteilt. Die Arbeiten sind in acht Phasen unterteilt und wurden im Februar 2016 gestartet. Eine Genehmigung der Teilrevision durch die Gemeindeversammlung könnte gemäss Terminplan im Mai/Juni 2017 erfolgen;
- die Bauabrechnung für die Sanierung der Oberdorfstrasse in Zihlschlacht mit einem Gesamttotal von Fr. 114'698.30 (inkl. MwSt) genehmigt. Die Bauabrechnung schliesst gegenüber dem Kostenvoranschlag mit Minderkosten von Fr. 23'301.70 ab;
- der Stiftung Wohnheim Sonnenrain, Zihlschlacht, nach Vorliegen der genehmigten Abrechnung durch die Kantonale Denkmalpflege einen Beitrag von Fr. 19'677.-- an die Innensanierung und -restaurierung des Wohnheims, Hohentannerstrasse 1 in Zihlschlacht, zugesichert;

- die Ingenieurarbeiten für die Projektierung der Erschliessung 2. Etappe 'Obsthalde' in Zihlschlacht in Absprache mit der Grundeigentümerin an die NRP Ingenieure AG, Amriswil, vergeben;
- mit Christian Huber, Mattenhof, Zihlschlacht, einen Grüngutliefervertrag per Betriebsaufnahme (ca. Frühjahr 2016) der Anlage in 'Neurüti', Heldswil, abgeschlossen;
- der Evangelischen Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht auf Grund der Verfügung der Kantonalen Denkmalpflege und gestützt auf das Beitragsreglement 'Natur- und Kulturobjekte' einen Beitrag von Fr. 13'450.-- an die Süddachsanie rung und Fassadenrestauration (Süd-Ost) der Evangelischen Kirche Sitterdorf, ausgerichtet.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und der Wertstoffsammelstelle über Ostern

Die Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und der Wertstoffsammelstelle an der Bernhauserstrasse über Ostern sind wie folgt:

| | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Donnerstag, 24. März 2016 | 08.30 – 11.00 Uhr / 14.30 – 16.00 Uhr |
| Karfreitag, 25. März 2016 | geschlossen |
| Ostermontag, 28. März 2016 | geschlossen |
| Dienstag, 29. März 2016 | normale Öffnungszeiten |



Die Wertstoffsammelstelle ist am Samstag, 26. März 2016, zu den normalen Öffnungszeiten geöffnet.

In dringenden Fällen erreichen Sie das Friedhofvorsteheramt unter der Nummer 079 613 31 74.

Das Team Gemeindeverwaltung und Werkhof wünscht Ihnen schöne Ostertage!

Verabschiedung Ruth Schläpfer



Ruth Schläpfer geht in den Ruhestand

Am Donnerstag, 31. März 2016, geht Ruth Schläpfer nach ihrem 64. Geburtstag in Pension.

Ruth Schläpfer war 25 Jahre lang als Leiterin der Sozialen Dienste und der AHV-Gemeindezweigstelle für die Bevölkerung tätig.

Das soll ausgiebig gefeiert werden.

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf lädt die ganze Bevölkerung deshalb herzlich ein, Ruth Schläpfer aus dem Dienst zu verabschieden und mit ihr anzustossen.

Die Abschiedsfeier findet statt am Donnerstag, 31. März 2016, von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr, im Feuerwehrdepot, Bernhauserstrasse 7, in Zihlschlacht.



Individuelle Krankenkassen-Prämienverbilligung

Kürzlich wurden die Antragsformulare für die individuelle Krankenkassen-Prämienverbilligung 2016 an die berechtigten Personen versandt. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Formulare nur vollständig ausgefüllt und unterschrieben behandelt werden können.

Berechnungsgrundlage

Grundlage für die Berechnung der Prämienverbilligung 2016 ist die provisorische Steuerrechnung 2015 per Stichtag 31.12.2015. Massgebend ist die provisorische einfache Steuer der satzbestimmenden Faktoren. Lassen sich für die Prämienverbilligung 2016, gestützt auf die definitive Steuerrechnung 2016, verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen, so können die betreffenden Personen innert 30 Tagen seit rechtskräftiger Schlussrechnung 2016 eine Neubemessung der Prämienverbilligung verlangen.

Prämienverbilligung für Erwachsene

Es gelten drei Abstufungen:

| Kategorie | Einfache Steuer zu 100% in Fr. | Prämienverbilligung 2016 in Fr. |
|-----------|--------------------------------|---------------------------------|
| A | bis 400.-- | 1'800.-- |
| B | bis 600.-- | 1'356.-- |
| C | bis 800.-- | 900.-- |

Prämienverbilligung für Kinder

Für die Prämienverbilligung 2016 für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr (Jahrgänge 1998 bis 2015) gelten zwei Abstufungen:

| Einfache Steuer der Eltern zu 100% in Fr. | Prämienverbilligung 2016 in Fr. |
|---|---------------------------------|
| bis 800.-- | 864.-- |
| bis 1'600.-- | 540.-- |

Bedingung für die Ausrichtung der Prämienverbilligung an Kinder ist, dass deren Eltern oder eine andere antragsberechtigte Person kein steuerbares Vermögen ausweisen.

Neubemessung Prämienverbilligung 2015

Die Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf weist darauf hin, dass innert 30 Tagen seit Rechtskraft der Steuerschlussrechnung 2015 eine Neubemessung der Prämienverbilligung für das Jahr 2015 verlangt werden kann, wenn sich für das letzte Jahr verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen lassen. Anspruchsberechtigte melden sich bitte bei der Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf.

Anrecht auf Prämienverbilligung haben Erwachsene, die in der Schweiz nach dem Krankenversicherungsgesetz KVG versichert sind und deren provisorische einfache Steuer zu 100% der satzbestimmenden Faktoren 800 Franken oder weniger beträgt. Für Kinder gilt die Voraussetzung, dass die Eltern kein Vermögen und eine provisorische einfache Steuer zu 100 Prozent von weniger als 1'600 Franken ausweisen.

Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf, 058 346 05 11

Zivilstandsnachrichten vom Februar 2016

Geburten

- 09.02.2016 Leucci Giulia, Tochter der Leucci Claudia und des Leucci Nino, Chemistrasse 2, 8589 Sitterdorf
- 20.02.2016 Rossi Nilo, Sohn der Rossi Sara und des Müller Dieter, Obere Hubwiesen 14, 8588 Zihlschlacht
- 27.02.2016 Diem Timeo Maty, Sohn der Diem Salome und des Diem Lars, Papiermühle 3, 9220 Bischofszell



Trauung

- 16.02.2016 Keller Thomas und Keller geb. Wittwer Franziska
Wilten 24, 8588 Zihlschlacht

Mitgliederversammlung Verein Spitex Oberthurgau

Einladung zur Mitgliederversammlung, Mittwoch, 20. April 2016, 19.30 Uhr

im Alters- und Pflegeheim Sattelbogen, Sattelbogenstrasse 11,
9220 Bischofszell

19.30 Uhr, 1. Teil: Beliebte Melodien aus Oper und Operette

Thomas Haubrich, Klavier und Karl Svec, Trompete und Flügelhorn

- Begrüssung
- Ein kleiner musikalischer Ausflug in die Welt der Oper und Operette.
Das Amriswiler Duo Svec/Haubrich präsentiert eine bunte Mischung solcher Kostbarkeiten, die für Trompete und Klavier arrangiert wurden.

20.00 Uhr, 2. Teil: Geschäfte des Vereins

Traktanden

- Begrüssung
- Wahl von 2 Stimmezählern
- Protokoll der Mitgliederversammlung 2015
- Jahresbericht der Präsidentin 2015
- Jahresbericht der Geschäftsleitung 2015
- Jahresrechnungen 2015
- Budget 2016
- Wahlen (Vorstandsmitglied Ressort Finanzen: Ladina Rhyn;
Revisorin: Corinna Pasche)
- Festsetzung der Mitgliederbeiträge für das Jahr 2017
(Antrag Erhöhung des Mitgliederbeitrages auf Fr. 50.00 pro Jahr)
- Ehrungen
- Mitteilungen, Umfrage



21.00 Uhr, Apéro im Foyer

Beliebte Melodien aus Oper und Operette

Das Amriswiler Duo Svec/Haubrich präsentiert eine bunte Palette an Kostbarkeiten aus Oper und Operette, die für Trompete und Klavier arrangiert wurden.



Ein kleiner musikalischer Ausflug in die Welt der Oper und Operette

Wer kennt sie nicht, die eingängigen Melodien aus dem „Weissen Rössli“ oder Verdis Arie „La donna è mobile“?

Thomas Haubrich ist seit fast 12 Jahren Kirchenmusiker an St. Stefan in Amriswil. Der aus Trier in Deutschland gebürtige Organist und Dirigent studierte in Saarbrücken an der Hochschule für Musik, an der Kirchenmusikschule St. Gallen und schloss 2009 an der Musikhochschule Luzern sein Musikdiplom «A» ab. Derzeit studiert er seit Anfang 2016 im Aufbaustudiengang «Orgelimprovisation» ebenfalls an der Hochschule Luzern bei Hofkirchenorganist Wolfgang Sieber.

Karl Svec, der Solist auf der Trompete und dem Flügelhorn, ist begeisterter Amateurmusiker. Er musiziert unter anderem in der Stadtharmonie Amriswil und in der Black Jacket Swing Big Band. Mit Thomas Haubrich gestaltet er gerne Gottesdienste im Duo Trompete und Orgel, ausserdem gründeten die beiden vor über 10 Jahren die Formation «Amriswiler Klangwurzeln».

Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie sich verzaubern.

Hundesteuer 2016

Kürzlich wurden die Rechnungen für die Hundesteuer 2016 verschickt. Die Hundesteuer ist gem. § 15 des Gesetz über das Halten von Hunden des Kantons Thurgau bis Ende April zu entrichten. Sie beträgt für den ersten Hund Fr. 80.00 und für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt Fr. 130.00. Die Hundesteuer entfällt für Welpen unter 5 Monaten sowie für Diensthunde, ausgebildete Sanitäts-, Lawinen-, Katastrophen- und Blindenhunde. Wird ein Hund im Laufe des Jahres angeschafft oder erreicht er in diesem das Alter von 5 Monaten, bemisst sich die Steuer nach Quartalen.

Bei Fragen wenden Sie sich an die Hundekontrollstelle, 058 346 05 10.



Alle Änderungen der registrierten Daten müssen innert 30 Tagen der Hundekontrollstelle und dem AMICUS, 0848 777 100, gemeldet werden (z.B. Besitzerwechsel, Tod des Hundes, Adressänderung).

Wasserkorporation Oberegg-Rotzenwil-Blidegg

Einladung zur ordentlichen Bürgerversammlung 2016 und Wahlen 2017/2020

Freitag, 15. April 2016, 20.00 Uhr, im Restaurant Tom's Bar, Oberegg

Traktandenliste:

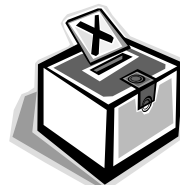
1. Wahl der Stimmzähler
2. Rechnungsablage
 - a) Jahresrechnung 2015
 - b) Budget 2016
 - c) Bericht und Anträge der GPK
3. Wahlen für die Amtsdauer 2017/2020
 - a) Wahl des Verwaltungsratspräsidenten
 - b) Wahl des Verwaltungsrates
 - c) Wahl der Geschäftsprüfungskommission
4. Mitteilungen des Präsidenten
5. Allgemeine Umfrage

Eingaben oder Anträge sind schriftlich bis Montag, 11. April 2016, an den Präsidenten, Leo Künzle, Rotzenwil, 9313 Muolen, zu richten.

Wasserkorporation Oberegg-Rotzenwil-Blidegg

Wahlen vom 10. April 2016

Am Sonntag, 10. April 2016, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:



Wahl des Grossen Rates Thurgau

Das Stimmmaterial wurde den Stimmberechtigten bereits zugestellt. Die **briefliche** Stimmabgabe ist sofort nach Erhalt des Stimmmaterials möglich.

Bitte beachten:

- Damit das Stimmmaterial rechtzeitig bei der Gemeindeverwaltung eingeht, hat die briefliche Stimmabgabe per Post (A-Post) spätestens am Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag zu erfolgen.
- Der Briefkasten beim Gemeindehaus steht am Sonntagmorgen bis 09.00 Uhr zur Verfügung.
- Die Stimmzettel sind in das beigelegte oder in ein anderes neutrales Kuvert zu legen. Dieses ist zu verschliessen und zusammen mit dem **unterschiedlichen** Stimmrechtsausweis (ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig) in das Zustellkuvert zu legen. Das Zustellkuvert ist ebenfalls zu verschliessen.
- Die persönliche Stimmabgabe kann zu den üblichen Urnenöffnungszeiten getätigt werden. An der Urne oder bei vorzeitiger Stimmabgabe können sich im gleichen Haushalt lebende Ehegatten oder Personen in eingetragener Partnerschaft gegenseitig vertreten.

Veranstaltungskalender April 2016

| Datum | Zeit / Ort | Anlass / Veranstalter |
|---------------------------|--|---|
| Samstag, 02.04.2016 | Ab 18.30 Uhr MZH Zihlschlacht | Lottomatch DTV Zihlschlacht |
| Sonntag, 03.04.2016 | 10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf | Erstkommunion Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf |
| Dienstag, 05.04.2016 | 19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum | Dog-Club Dominik Järmann, Frauenfeld |
| Mittwoch, 06.04.2016 | 15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer | Mütter- und Väterberatung Region Amriswil-Bischofszell |
| Freitag, 08.04.2016 | 19.00 Uhr MZH Sitterdorf | Fladenfest Kulturverein Blidegg |
| Donnerstag, 14.04.2016 | 13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus | Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht |
| Samstag, 16.04.2016 | 10.30 Uhr MZH Zihlschlacht | VAKI-Turnen MUKI- und VAKI-Turnen Zihlschlacht |
| Samstag, 16.04.2016 | 13.30 – 18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf | Patennachmittag mit Firmspender Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf |
| Dienstag, 19.04.2016 | 15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum | Chrabbeltreff Jenny Huber, Zihlschlacht |
| Dienstag, 19.04.2016 | 19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum | Dog-Club Dominik Järmann, Frauenfeld |
| Mittwoch, 20.04.2016 | 14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal | Mütter- und Väterberatung Region Amriswil-Bischofszell |
| Mittwoch, 20.04.2016 | 19.30 Uhr SATTELBOGEN, Bischofszell | Mitgliederversammlung Verein Spitex Oberthurgau |
| Samstag, 23.04.2016 | 13.30 Uhr Winterthur | Ausflug ins Fotomuseum Literaria Bischofszell |
| Samstag, 23.04.2016 | Ab 12.00 Uhr Naturrasenplatz Rietzelg, Neukirch-Egnach | Rasentaufe mit Ex-Nati Stars IG Sport Egnach www.suisselegends.ch |
| Samstag, 23.04.2016 | 20.00 Uhr MZH Sitterdorf | Dance Night Mosaikchor |
| Sonntag, 24.04.2016 | 10.00 Uhr Chänzeli, Sitterdorf | Höhlensingen Feuerwehrchor Zihlschlacht |

Museumsprogramm für den Monat April 2016

Museum für Archäologie und Naturmuseum Thurgau

April bis September 2016

20 Jahre archäobotanischer Museumsgarten. Spezialprogramm.

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 07. April 2016, 14.00 – 16.00 Uhr

Ferienworkshop: Wer kann Ferien-Burgherr werden?

Anmeldung unter 058 345 73 80, Kosten Fr. 5.00.

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 14. April 2016, 18.00 Uhr

Vernissage: 14/18 – Die Schweiz und der grosse Krieg.

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 16. April 2016, 13.30 – 15.00 Uhr

Führung durch die Sonderausstellung 14/18 – die Schweiz und der grosse Krieg.

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 10. April 2016, 10.30 – 12.00 Uhr

Tiere im Wasser – wir tauchen ab! Kinderführung in der Dauerausstellung und der Sonderausstellung „Süsswasser: Quelle des Lebens“, Fr. 7.00, für Kinder von 6 bis 9 Jahren, Anmeldung erforderlich.

Museum für Archäologie Thurgau

Mittwoch, 20. April 2016, 14.00 – 16.30 Uhr

Wollespinnen – ein altes Handwerk selber ausprobieren.

Fr. 10.00, für Kinder von 10 bis 12 Jahren, Anmeldung erforderlich.

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 23. April 2016, 15.00 Uhr

Schlossdame Barbara zeigt euch das Mittelalter. Öffentliche Familienführung, Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 24. April 2016, 10.30 Uhr

„Mein wichtigstes Werkzeug ist der Papierkorb“; Einblick in die Arbeits- und Bilderwelten des Fotografen Michel Roggo. Führung durch die Sonderausstellung „Süsswasser – Quelle des Lebens“, Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 28. April 2016, 12.30 – 13.00 Uhr

Museumshäppi: Unklares Gedenken. Zu den schweizerischen Soldaten-Denkmalern des Ersten Weltkriegs.

Eiertütschen im Hudelmoos mit süssen Überraschungseiern



Ostermontag, 28. März 2016

Start für das grosse Eiersuchen
11.00 Uhr bei der Bürgerhütte Hudelmoos

In einem abgegrenzten Gebiet können versteckte Ostereier gesucht werden. Bei der Bürgerhütte findet das grosse Eiertütschen statt. Der Anlass wird bei jedem Wetter durchgeführt.

Festwirtschaft mit Bratwürsten vom Grill, Schnitzelbrot,
Kuchen und Getränke (11.00 – ca. 13.30 Uhr).

Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde
Zihlschlacht-Sitterdorf sind zu diesem Fest herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.



Kultur- und Freizeitkommission
Zihlschlacht-Sitterdorf

Völlig vernetzt...

... im Elektrizitätsnetz von Zihlschlacht-Sitterdorf

Die Einwohnerinnen und Einwohner von Zihlschlacht-Sitterdorf beziehen den Strom von verschiedenen Korporationen resp. Elektrizitätsversorgungsunternehmen. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen das Elektrizitätsnetz von Zihlschlacht-Sitterdorf genauer vor.

Elektrikorporation Zihlschlacht-Riet;

Strom für Zihlschlacht, Riet, Wilen, Hohlenstein

- Total 6'377'168 Kilowattstunden (kWh) Verbrauch im 2015;
- Grösste Belastung am 07.02.2015 mit 1'237 kWh;
- Total 598 Abonnenten, wovon 597 Niederspannung und 1 Mittelspannung;
- 5.8 Km Kabelleitung Mittelspannung, 28.7 Km Kabelleitung Niederspannung und 100m Freileitung Niederspannung;
- Energie wird von der EKT Energie AG in das Netz der Elektrikorporation Zihlschlacht-Riet transportiert;
- die Energie wird in 9 Trafostationen und 67 Verteilkkabinen verteilt.

Elektrizitätswerk Bliedegg;

Strom für Bliedegg, Degenau, Hübli, Helmishub, Papiermühle, Neugut-Degenau, Hofstett-Bliedegg

- Total 625'783 kWh Verbrauch im 2015;
- Total 62 Abonnenten;
- Energie wird von der EKT Energie AG ins Netz gespiesen;
- die Energie wird in 3 Trafostationen und 11 Verteilkkabinen verteilt;
- 1.61 Km Kabelleitung Hochspannung, 6.67 Km Kabelleitung Niederspannung; 0.59 Km Freileitung Niederspannung.

Technische Betriebe Bischofszell (TGB);

Strom für Sitterdorf und Leutswil

- Total 9'944'492 kWh Verbrauch,
- gesamtes Einzugsgebiet TGB: 82'300'000 kWh;
- Ca. 456 Abonnenten Sitterdorf und Leutswil, Total ca. 3'800;
- Totales Leitungsnetz im Versorgungsgebiet ca. 240 Km;
- Total 10 Trafostationen und 40 Verteilkkabinen;
- 146 Kandelaber in Sitterdorf / Leutswil

St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK);

Strom für Weiler Pfyn, Bommerten, Schönbühl und Rüteli

- Totalverbrauch im Netz 3'261 Mio. kWh
- Verbrauch Weiler Pfyn, Bommerten, Rüteli und Schönbühl: 55'596 kWh
- Total 4 Abonnenten



VERBAND KVA THURGAU
www.kvatg.ch

Rüteliholzstr. 5
lorenz.lipp@kvatg.ch

Tel. 071 626 96 21
Fax. 071 626 96 25

Altmetall-Sammlung

in der PG Zihlschlacht-Sitterdorf

Datum: Mi. 13.04.16 16.00 Uhr - 19.00 Uhr
Do. 14.04.16 07.30 Uhr - 11.30 Uhr

Sammelstelle: Werkhof Zihlschlacht
Bernhauserstrasse 7

Sammelgut Direkt im Container deponiert werden folgende Artikel:

- Metallwaren aller Art
- Fahrräder
- Leere Fässer
- Grosse Maschinen müssen zertrennt werden
- Lose Kleinteile in Fässer legen

Neben dem Container deponiert werden folgende Artikel:

- Kühlgeräte
- Kochherde, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Tumbler
- Boiler

Nicht erlaubt sind

- Pneus, Felgen mit Pneus
- Fernsehapparate und Elektronikschrott
- mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer
- Farben und Öle
- Auto- und Trockenbatterien
- Holz, Plastik, Glas, Textilien
- Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen

Bitte das Altmetall im bereitgestellten Container deponieren!

Die Kurse sind für Teilnehmende aus dem Einzugsgebiet der KVA Thurgau kostenlos (inkl. Kursunterlagen). Suchen Sie sich einfach die passenden Daten aus, egal an welchem Kursort. Mit einem gemütlichen Apéro schliessen wir unsere Kurse ab.

Samstagkurse:

Jeweils am Vormittag von 8.30 bis 11.30 Uhr

Abendkurse:

Jeweils Dienstag oder Mittwoch von 18 bis 21 Uhr



Kurs 1 Einsteiger – Frühling

Für Einsteiger und alle, die ihr Wissen auffrischen möchten, bietet dieser Kurs spannende Einblicke ins Kompostleben. Erfahrene Kompost- und Gartenberaterinnen vermitteln Ihnen in Theorie und Praxis, wie das Kompostieren auf einfache und zeitsparende Weise wunderbar funktioniert.



Kurs 2 Aufbau – Sommer

Wir analysieren den Rotteverlauf eines im Frühling aufgesetzten Kompostes, besprechen die Pflege sowie Möglichkeiten für Rottekorrekturen. Themen wie Kompostanwendung, Spezialkomposte und vieles mehr erweitern Ihr Kompost- und Gartenwissen auf interessante Weise.



Kurs 3 Bodenpflege – Herbst

Dieser abschliessende Kurs widmet sich schwerpunktmässig dem Gartenboden und den Vorteilen von gutem Kompost. Praxisnah analysieren wir mit Ihnen verschiedene Bodentypen. Erfahren Sie, wie Kompost auf unsere Böden wirkt und warum Bodenbeurteilungen wichtig sind.

Gachnang

Kursleitung:
Susanna Burgermeister

Samstag, 8.30 – 11.30 Uhr:

*Kurs 1, Sa. 23. April
Kurs 2, Sa. 25. Juni*

Weinfelden

Kursleitung:
Helena Städler

Samstag, 8.30 – 11.30 Uhr:

*Kurs 1, Sa. 16. April
Kurs 2, Sa. 21. Mai
Kurs 3, Sa. 10. September*

Mittwoch, 18.00 – 21.00 Uhr:

*Kurs 1, Mi. 13. April
Kurs 2, Mi. 15. Juni
Kurs 3, Mi. 07. September*

Romanshorn

Kursleitung:
Helena Städler

Samstag, 8.30 – 11.30 Uhr:

*Kurs 1, Sa. 09. April
Kurs 2, Sa. 18. Juni
Kurs 3, Sa. 03. September*

Dienstag, 18.00 – 21.00 Uhr:

*Kurs 1, Di. 12. April
Kurs 2, Di. 07. Juni*

Anmeldung, Auskunft & Unterlagen:

Verband KVA Thurgau, Kompostberatung
Tel.: 079 105 09 43
E-Mail: kompostberatung@kvatg.ch

Internet:

www.kvatg.ch
www.kompost.ch
www.kompostberatung.ch

Sekundarschule Bischofszell

Kantonaler Schulsporttag Volleyball 2016

Anlässlich des Kantonalen Schulsporttages Volleyball kämpften 15 Teams in Amriswil um den Einzug an den diesjährigen Schweizerischen Schulsporttag im St. Galler Rheintal anfangs Juni. Die Jungs aus Bischofszell und Umgebung kämpften um jeden Punkt. Mit einem sauberen Aufbauspiel gelang es, die Gegner immer wieder unter Druck zu setzen. Am Ende aber fehlte doch zu oft das nötige Quäntchen Glück, um sich in der Gruppe durchzusetzen. Der 7. Schlussrang schaute heraus. Die Mädchen spielten von Beginn weg sehr präzise Volleyball. Mit platzierten Anspielen und überlegten Schlägen setzten sie ihre Gegnerinnen permanent unter Druck. Ohne Satzverlust zogen sie souverän ins Finalspiel gegen Berg ein. Vor dem Finale zeigten in einer Showeinlage professionelle Volleyballspieler vom Nationalliga A Verein Volley Amriswil, wie dynamisches und powervolles Volleyball Spektakel bietet. Die Volleyballprofis übernahmen die Rolle der Schiris im Finale. Die Startphase war von Eigenfehlern geprägt, denn die Bischofszellerinnen spielten ungewohnt nervös. Nach einem kurzen Timeout durch Trainer und Sportlehrer Daniel Steininger fanden sie wieder zurück ins Spiel und steigerten sich von Minute zu Minute. Mit einem klaren 25:14 Erfolg qualifizierten sie sich neben dem Kategoriensieger der Knaben aus Weinfelden als einzige Thurgauer Mannschaft für das Turnier in Altstätten.

„Dem Organisator hat es Freude gemacht, so viele zufriedene Gesichter zu sehen!“

„Gratulation zu diesem beeindruckenden Erfolg!“

Ausführlicher Bericht und Fotos des Finalspieles unter:

<http://www.os-bischofszell.ch>

Bericht & Fotos:

Jonas Altwegg (Praktikant Sandbänkli, Betreuer),

Lena (Schülerin, Volleyballspielerin),

Daniel Steininger (Turn- und Sportlehrer, Coach)

Fotos: TG-Schülervolleyballmeisterinnen Sek Bischofszell



Team TG-Meisterinnen Sek B'zell: Lena-Vanja-Tina-Viviana(kniend)-Anastasia-Janine



Team Knaben Freifach Volleyball 7.Rang: Kevin, Mirco, Alexander, Christian, Luca, Ramon, Elias, Silvan

Nicht vergessen: Zeitumstellung

In der Nacht auf den 27. März 2016 wird von der Winterzeit auf die Sommerzeit umgestellt. In der Nacht um 02.00 Uhr werden die Uhren auf 03.00 Uhr gestellt.



Altpapiersammlung Zihlschlacht

Dienstag, 12. April 2016

Bereitstellung am Strassenrand ab 07.30 Uhr



- Papier ☞ Zeitungen, Illustrierte, Prospekte (gebündelt)
- Karton ☞ separat, zusammengefaltet bereitstellen

Bitte keine Haushaltpapiere, Milch- und Waschmittelverpackungen, Plastikabfälle etc. ...

Vielen Dank

Schüler und Lehrerschaft Schule Zihlschlacht

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



**Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im April ein!
Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:**

03.04., Zihlschlacht, mit Pfarrer Peter Keller, Birwinken

10.04., Sitterdorf, moderner Gottesdienst mit anschliessendem Apéro

17.04., Zihlschlacht, mit Pfarrer Peter Keller, Birwinken

24.04., Sitterdorf, mit Segnung von Felix Helfenberger

| | |
|---------------------------|---|
| Kinderhüeti | Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9 ⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet). |
| Kindergottesdienst | Sonntag, 17.04., 10 ⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht Sonntag, 24.04., 10 ⁰⁰ Uhr, in der Kirche Sitterdorf |
| Jugendgottesdienst | Sonntag, 10.04., 10 ⁰⁰ Uhr, moderner Gottesdienst in Sitterdorf Sonntag, 17.04., 09 ¹⁵ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht Freitag, 22.04., 17 ³⁰ Uhr, Jugendgottesdienst im Kirchgemeindehaus |
| Konfirmanden | Mittwoch, 20.04., 17 ³⁰ - 19 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Jungschar | Samstag, 16.04., 14 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus Samstag, 30.04., 14 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Teenieclub | Samstag, 16.04., 19 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus Samstag, 30.04., 19 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Gemeindegebet | Mittwoch, 20.04., 06 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus Samstag, 30.04., 08 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |

Strick- und Jassnachmittag

Donnerstag, 14.04., 13³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus

Alphalive Jugend Dienstag, 12.04., 19¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Dienstag, 26.04., 19¹⁵ Uhr im Kirchgemeindehaus

Stellvertretung Pfarramt

Vom 03.-08.04.2016 leitet Pfarrer Jürgen Neidhart die Gemeindeferienwoche im Südtirol und vom 11.-18.04.2016 ist er in den Ferien. Pfarramtliche Stellvertretung: Pfarrer Peter Keller, Birwinken. Der Telefonbeantworter des Pfarramts gibt Auskunft.

Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf



Fest der Erstkommunion

Am Sonntag, 03. April 2016, um 10.00 Uhr, versammeln sich alle Erstkommunikanten des ganzen Pastoralraumes zum Festgottesdienst bei uns in der katholischen Kirche Sitterdorf.

Die Kinder werden von den beiden Katechetinnen Daniela Wick und Beatrice Oeler auf diesen grossen Tag vorbereitet. Auch die Eltern haben ihre Kinder auf dem Weg zu diesem Fest begleitet, sei es zum Beispiel durch die Teilnahme am Vorbereitungsweekend in Fischingen oder durch ihre Teilnahme am Vorbereitungstag bei uns in Sitterdorf.

Aus unserer Pfarrei empfangen das erste Mal die Heilige Kommunion: Silvan Zürcher, Lorena Jozic, Sina Huber, Lena Gsell und Fabienne Ammann.

Vorbereitungsnachmittag der Firmlinge vom 16. April 2016

Auch die Jugendlichen unserer Pfarrei sehen einem speziellen Fest entgegen: das Fest der Firmung. Schon seit dem Beginn des neuen Schuljahres werden die Jugendlichen auf dem sogenannten Firmweg von unserem Religionspädagogen Ralf Wagner und seinem Team auf den Empfang dieses Sakraments vorbereitet.

Einen weiteren Abschnitt des Firmweges bildet der Vorbereitungsnachmittag vom 16. April 2016. Dazu treffen sich die Firmlinge zusammen mit ihren Firmpaten und -patinnen um 13.30 Uhr in unserem Pfarreiheim.

Ein wichtiger Teil des Nachmittages wird die Begegnung mit dem Firmspender Bischofsvikar Ruedi Heim sein. Die Jugendlichen sollen ihren Firmspender in einem lockeren Rahmen kennen lernen und dürfen ihn auf Herz und Nieren testen. Dabei dürfen auch kritische Fragen gestellt werden. Am Ende des Nachmittags feiern die Firmlinge mit dem Firmspender ihre Taufenerneuerung.

Der Nachmittag endet um 18.00 Uhr.

Es wäre schön, wenn auch Sie – liebe Leserinnen und Leser – unsere Erstkommunikanten und Firmlinge in Gedanken und im Gebet begleiten würden.

Kirchenkaffee

Neu sind Sie jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 09.00 Uhr Gottesdienst zur geselligen Kaffeerunde in den Pfarreisaal eingeladen. Wir starten am 5. April mit unserem Kirchenkaffee und freuen uns auf Ihren Besuch!



GEWERBE THURGAU

Gewerbejass vom 12. Februar 2016



Der Gewerbeverein Zihlschlacht-Sitterdorf gratuliert den Gewinnern des Jass-Plausches vom 12. Februar 2016:

- 1. Rang Walter Trunz
- 2. Rang Ruth Zingg
- 3. Rang René Blindenbacher

Wir bedanken uns bei allen Teilnehmer für ihre Teilnahme und freuen uns schon auf nächstes Jahr!

DTV Zihlschlacht

LOTTO match

2. April 2016

Türöffnung: 18.30 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr

Turnhalle Zihlschlacht

**grosser Wettbewerb & tolle Preise
Festwirtschaft & Bar**

Infos unter: www.stv-zihlschlacht.ch

7. BLIDEGGER

FLADENFEST



Mehrzweckhalle Sitterdorf

Freitag 8. April 2016

ab 18:30 Eintritt frei



**KULTURVEREIN
BLIDEGG**

www.kulturverein-blidegg.ch

Süsse und pikante Fladen

Gesang und Musik

Sketche

10 Jahre Kulturverein Blidegg
Kirchenkonzert
mit uml. Chören
11.12.2016

Landfrauen Region Bischofszell und Umgebung

Bowlingabend

Wann: Montag, 18. April 2016
Wo: Freizeitpark Niederbüren
Zeit: 20.00 Uhr
Kosten: ca. Fr. 20.00
Anmelden: Bei Brigitte Gätzi, 071 433 17 37
Anmeldeschluss: Samstag, 16. April 2016



Der Vorstand freut sich auf einen gemütlichen Abend.

Mosaikchor Zihlschlacht-Sitterdorf

DANCE-NIGHT



Samstag, 23. April 2016
MZH Sitterdorf, Beginn 20.00 Uhr
Ab 18 Jahren
Eintritt Fr. 13.-

**→ Die Dance-Night findet in diesem Jahr
zum letzten Mal statt.**

**Auf einen tollen Abend freut sich
der Mosaikchor Zihlschlacht-Sitterdorf**

Höhlensingen

beim Chänzeli Hohlenstein



Sonntag,
24. April 2016

evtl. Sonntag,
01. Mai 2016,
ab 10.00 Uhr

Festwirtschaft
«Älplermagronen»
Kaffeestube

Bei zweifelhafter Witterung
Tel. 1600/Club-Vereine,
Taste 3, Sa., ab 17.00 Uhr



Kleinkaliber Jugend-Schiesskurs 50m, 2016

WO: Kleinkaliber-Schiesstand (Schützenhaus Zihlschlacht)

WANN: Mittwoch, **6. / 13. / 20. / 27. April**, 18.15-19.15-20.45 Uhr
4./11./18./25. Mai, 18.15-19.15-20.45 Uhr
1./8./15./22 / 29. Juni, 18.15-19.15-20.45 Uhr
6. Juli, 18.15-19.15-20.45 Uhr
Sommerferien 13. Juli – 10. August 2016
17./24./31. August, 18.15-19.15-20.45 Uhr
7./14./21./28. Sept., 18.15-19.15-20.45 Uhr

Sonntag, 25. September, Ostschweizer - Jugendtag in Goldach SG

Samstag, 17. September, Vergleichswettkampf Zürich-Ostschweiz

weitere Aktivitäten folgen mit spezieller Einladung

WER: Alle Mädchen und Jungen von 8 bis 20 Jahren
sind herzlich eingeladen, an unseren Kursen teilzunehmen.

WIE: Schiessausrüstung und Vereinsgewehre stehen zur Verfügung.

WAS: Kurskosten: Fr. 50.00

Wer krank oder verhindert ist, bitte telefonisch abmelden.

Kursleiter:

| | | |
|--------------|-----------------|---------------------------|
| Marc Schmitz | 076 / 416 76 02 | marcschmitz14@hotmail.com |
| Michael Graf | 078 / 883 57 06 | michael.graf85@bluewin.ch |
| Fabrice Bär | 079 / 911 41 47 | fabrice.baer531@gmail.com |
| Andreas Graf | 079 / 892 29 68 | resgraf1@bluewin.ch |



Anmeldung für Kleinkaliberschiesskurs 2016 (E-Mail: resgraf1@bluewin.ch)

Name: Vorname:

Geb. Dat.: Adresse:

Tel.: E-Mail:

Natel:

Unterschrift von Vater oder Mutter:

Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf



Wow, jetzt bin ich au scho richtig gross

Darum bist du mit deiner Mami oder auch mit deinem Papi herzlich eingeladen, Spielgruppenluft zu schnuppern.

Mittwoch, 20. April 2016, Raumspielgruppe

Donnerstag, 21. April 2016, Waldspielgruppe

Freitag, 22. April 2016, Waldspielgruppe

Treffpunkte / Zeiten:

Waldspielgruppe: Parkplatz Bernhauserstrasse Richtung Heldswil

Zeit: 08.45 – 11.15 Uhr

Raumspielgruppe: Kath. Kirche Sitterdorf

Zeit: 09.00 – 11.00 Uhr

Die Leiterinnen freuen sich sehr auf dich!



Die Anmeldeformulare werden separat verteilt. Anmeldungen für das neue Schuljahr werden ab dem 20. Februar 2016 entgegengenommen.

Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht, straub-ruetsche@bluewin.ch

Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf



Liebes Spielgruppenkind, liebe Eltern

Wir haben uns sehr über die Schnuppervormittage mit euch gefreut. Es würde uns freuen, wenn wir viele Gesichter in der Spielgruppe wieder sehen.

Anmeldeschluss ist Freitag, 10. Juni 2016. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt, da die Platzzahl beschränkt ist!

Bei 1 maligem Besuch pro Woche betragen die Kosten halbjährlich Fr. 180.00.
Der Besuch in unserer Wald/Raum-Gruppe, d.h. 2x pro Monat in den Wald und 2x pro Monat im Spielgruppenraum, kostet halbjährlich Fr. 210.00.

Falls es genügend Plätze für alle interessierten Spielgruppenkinder hat, besteht die Möglichkeit auf einen 2-maligem Besuch pro Woche (Fr. 310.00).

Die Spielgruppenmorgen werden voraussichtlich Montag, Mittwoch und Donnerstag sein.

ANMELDUNG

Name, Vorname des Kindes

Name, Vorname des ges. Vertreters

Genau Adresse

Telefon-Nr.

1 mal wöchentlich Raumspielgruppe _____

1 mal wöchentlich Wald/Raum-Gruppe _____

2 mal wöchentlich Spielgruppe _____ (bitte Treffendes ankreuzen)

Bemerkungen:

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters _____

Beachten Sie bitte, dass diese Anmeldung verbindlich ist. Allfällige Abmeldungen sind nur in begründeten Fällen und jedenfalls bis spätestens am 22.07.2016 schriftlich an die Präsidentin zu richten.

Bitte senden an: Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht, Tel. 071 420 03 23

Musikschule Bischofszell

„Schnuppern in Musik und Tanz“ – Info-Tag der Musikschule am 16. April 2016

Es ist eine grosse Freude, sein musikalisches oder tänzerisches Talent zu entdecken und sich mit Musik und Tanz zu beschäftigen! Am Samstag, 16. April 2016, lädt die Musikschule deshalb von 09.00 bis 12.00 Uhr alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen zum grossen Schnuppermorgen in die Musikschule, ins Haus der Musik, in Bischofszell ein!

Es stehen das ganze Unterrichtsangebot mit 21 verschiedenen Musikinstrumenten und drei Schnupperlektionen in Kinderchor und Tanzen zum Kennenlernen bereit. Die Musikschule erweitert ab August 2016 zudem ihr Angebot und erteilt neu auch Sologesang. Sowohl Pop als auch Klassik finden dabei Platz im Unterricht. Voraussetzung ist alleine die Freude am Singen. Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind herzlich willkommen. Aber auch das gemeinsame Singen fördern wir und zwar mit dem Kinderchor der Musikschule! Eine erste Schnupperprobe findet am Info-Tag statt. Für tanzbegeisterte Kinder und Jugendliche sind coole Schnupperlektionen geplant; für Kinder ab ca. 7 Jahren unser neues „Kids-Jazz-Dance“ und für Jugendliche das „Street-Dance“.

Das ganze Musikschulteam freut sich, Sie begrüssen zu dürfen.

Anschliessend an den Informationstag findet vom 18. bis 22. April 2016 die „Woche der offenen Tür“ statt. Hier können Lektionen ohne Voranmeldung besucht werden (beim Tanzunterricht darf auch gleich mitgemacht werden). Alle Infos an Ort und unter www.musikschule-bischofszell.ch

Musikschule Bischofszell, Verena Weber, Schulleitung


**MUSIK
SCHULE**
BISCHOF SZELL

Info-Tag

Schnuppern in Musik und Tanz

Samstag 16. April 2016

9.00 – 12.00 Uhr

Haus der Musik, Steigstrasse 3, Bischofszell

Freuen Sie sich auf:

21 verschiedene Musikinstrumente
zum ausprobieren und kennenlernen

Tanz-Schnupperlektionen
Street-Dance, Kids-Jazz-Dance, *neu!*

Kinderchor und Sologesang *neu!*
Schnupperlektionen

Informationen und Auskünfte
Lehrpersonen und Schulleitung



Die Kindertagesstätte Bischofszell zieht um und schafft mehr Betreuungsplätze

Seit vielen Jahren wächst die Kindertagesstätte Bischofszell (kibi) stetig und trägt mit ihrem breiten Kinderbetreuungsangebot dazu bei, dass Familien und Alleinstehende Beruf und Familie besser vereinbaren können. Die Auslastung der kibi war auch im Geschäftsjahr 2015 mit über 70 betreuten Kindern gut.

Erweiterung und neuer Standort am Obertor

Auf den 31. Juli 2016 läuft der langjährige Mietvertrag an der Kirchgasse 23 aus, was uns gezwungen hat, verschiedene Standortalternativen zu prüfen. Aus der kontinuierlich guten Auslastung der letzten Jahre und der stetig steigenden Nachfrage nach Betreuungsplätzen stellte sich uns zusätzlich die Frage, ob die kibi als Perspektive für die Zukunft ausgebaut werden sollte. Die Analyse dieser Parameter hat den Trägerverein zusammen mit der Geschäftsleitung dazu bewogen, den Standortwechsel der kibi auf den 1. August 2016 zu vollziehen. Am neuen Standort Obertor 14 können 10 Kinder mehr betreut werden. Die Stadt Bischofszell und die Gemeinden Zihlschlacht-Sitterdorf, Hauptwil-Gottshaus und Hohentannen haben für den anstehenden Umbau des neuen kibi Standorts bereits ihre finanzielle Unterstützung zugesagt. Gehäufte Reserven der kibi und des Trägervereins, vermehrte Aktivitäten sowie Beiträge von Sponsoren und Stiftungen sollen die Umbaukosten decken.

Mitgliederversammlung 2016

Die Mitgliederversammlung 2016 fand am 23. Februar statt. Im Jahresbericht der Präsidentin bedankte sich Susanne Scheiwiler-Noser bei Barbara Clavadetscher, Ruth Lenggenhager und Hedy Hotz für ihren grossen Einsatz zu Gunsten der kibi. Der Stabwechsel in der Geschäftsleitung von Barbara Clavadetscher zu Sarina Haller und Nicole Köberle verlief reibungs- und nahtlos.

Kinder im Mittelpunkt

Als farbenfroh, kreativ und bewegungsfreudig stellten die Geschäftsleiterinnen Sarina Haller und Nicole Köberle das vergangene Jahr 2015 dar. Mit vielen Aktivitäten wie ausgedehnten Ausflügen in die Natur, gemeinsamem Musizieren und Basteln oder Hausbesuchen ist der Alltag der Kinder in der Kindertagesstätte Bischofszell abwechslungsreich gestaltet worden. Auch der Laternenumzug der kibi, an welchem rund 120 Personen teilgenommen haben, war ein grosser Spass für klein und gross gewesen.

Jahresrechnung 2015 und Wahlen

Durch Spenden, Mitgliederbeiträge und Aktivitäten konnte die Erfolgsrechnung des Trägervereins erfreulich mit einem Gewinn von Fr. 8'454.00 abgeschlossen werden. Mit einem kleinen Verlust von Fr. 2'392.00 schloss die Erfolgsrechnung der Kindertagesstätte bei einem Ertrag von Fr. 508'019.00 und einem Aufwand von Fr. 510'411.00 ab. Das Budget für das Jahr 2016 sieht aufgrund der anstehenden Umzugs- und Umbaukosten, sowie der leicht ansteigenden Personalkosten einen Verlust von Fr. 22'768.00 vor.

Abgeschlossen wurde die diesjährige Mitgliederversammlung mit der Wiederwahl des gesamten Vorstands.

Highlight 2016

Am 2. August wird die kibi ihre Arbeit am neuen Standort aufnehmen. Dieser Tag ist zugleich auch der 10. Jahrestag der Eröffnung der Kindertagesstätte Bischofszell. Diese beiden Ereignisse möchten wir mit einem Fest für die Eltern, Kinder und die Bevölkerung feiern. Dazu machen wir am 17. September einen Tag der offenen Tür. Dabei können nicht nur die Räumlichkeiten der neuen kibi besichtigt werden. Es wird auch diverse Attraktionen und Spielmöglichkeiten geben.

Dank

Allen, die uns in diesen 10 Jahren unterstützt und dazu beigetragen haben, dass die kibi sich so erfolgreich entwickeln konnte, möchten wir ganz herzlich danken. Ein spezieller Dank gebührt den politischen und kirchlichen Gemeinden, der Volksschulgemeinde Bischofszell und der Bischofszell Nahrungsmittel AG, die uns in all den Jahren finanziell und ideell mitgetragen haben.

Annette Benson/Andreas Scheiwiler-Noser



Kultur- und Wissensprogramm 2016

Dienstag, 5. April 2016

18.30 Uhr, Konferenzraum Neubau
Rehaklinik Zihlschlacht

Herzliche Einladung zur Informationsveranstaltung für den Freiwilligen-Dienst

- 18.30 Uhr Impulsreferat von Georges Morand
 „Sich freiwillig engagieren macht2glücklich“
 Georges Morand, 16 Jahre Leiter und Coach im Bereich
 der Freiwilligen-Arbeit, Dipl. Coach, Theologe,
 Erwachsenenbildner, Inhaber von Morandcoaching mit
 eigener Praxis
- 19.15 Uhr Freiwilligen-Arbeit in der Rehaklinik Zihlschlacht
 Gabriela Oertig, Kulturverantwortliche, Leiterin
 Freiwilligen-Dienst
- 19.45 Uhr Erfahrungsaustausch mit Team-Mitgliedern des
 Freiwilligen-Dienstes bei einem feinen Apéro

Das Freiwilligen-Team engagiert sich beim Rahmenprogramm, welches Kulturevents, Vorträge, Spielabende, Singabende, Kaffeepauschen, Gottesdienst und weitere Aktivitäten anbietet oder bei individuellen Einzelbetreuungen.

Bei unserer Informationsveranstaltung erfahren Sie Näheres zur Freiwilligenarbeit und zum Freiwilligen-Dienst der Rehaklinik Zihlschlacht AG.

Kultur- und Wissensprogramm 2016

Montag, 11. April 2016, Weltparkinsontag

18.30 Uhr, Raum der Begegnung
Rehaklinik Zihlschlacht

**Herzliche Einladung zur Fotoreportage
„Von Estland bis Georgien“**

**Eine Reise durch die Vogelwelt Osteuropas
mit Daniel Kühler**



Anlässlich des Weltparkinsonstages möchte Daniel Kühler gerne seine Bilder mit allen teilen, die ebenfalls Freude daran haben. Vor 9 Jahren, im Alter von 34 Jahren, wurde bei Daniel Kühler die Diagnose Parkinson gestellt. Als Rechtshänder, mit einem Ruhetremor auf der rechten Seite, ist das Fotografieren eine echte Herausforderung. Mehrmals im Jahr reist er dafür durch ganz Europa und konnte so schon manch seltenen Vogel beobachten und fotografieren. Entdecken Sie die Vogelwelt Osteuropas!

Kultur- und Wissensprogramm 2016

Mittwoch, 27. April 2016

18.30 – 20.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht

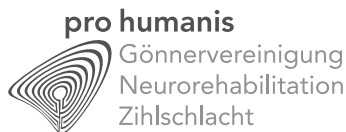
Herzliche Einladung zum Gesundheitsforum

„Schöpfen Sie Ihr mentales Potenzial aus?“ mit Dr. Christian Wenk, Spitzensportler und Arzt

Die persönlichen Ressourcen sind ein Schlüsselfaktor in der Bewältigung von schwierigen Situationen und Schicksalsschlägen. Spitzensportler, erfolgreiche Personen aus Wirtschaft, Politik und Show-Business trainieren gezielt ihre mentalen Fähigkeiten, um diese Ressourcen aufzuspüren und zu nutzen.

Wieso gelingt es manchen Menschen trotz widrigsten Umständen, ihr Leben erfolgreich zu meistern? Gibt es ein Geheimrezept dahinter und wie kann man diese Fähigkeiten entwickeln?

Mögliche Antworten auf diese Fragen gibt ihnen unser Referent Dr. Christian Wenk. Er ist erfolgreicher Sportler und Arzt. Seine unglaubliche Geschichte spannt den Bogen von Erfolg über totale Hoffnungslosigkeit bis zum völlig erfüllten Leben. Für Christian Wenk sind vier Faktoren absolut entscheidend, um aus einer Lebenskrise herauszufinden. Ein spannendes Referat und eine interessante Podiumsdiskussion vermitteln Denkanstöße und zeigen Wege auf.



Dieser Anlass wird finanziell mit einem grosszügigen Beitrag von pro humanis, Gönnervereinigung Neurorehabilitation Zihlschlacht Unterstützt. Wir danken herzlich dafür.



Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Mittagstisch für Senioren

Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr

Menü

vom Samstag, 02. April 2016

Suppe

Salat

Schweinshaxen, Kartoffelstock, Gemüse

Dessert wird offeriert von Chregi und Stephan

Preis: 7.-- pro Person

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 31. März 2016,
unter Tel. 071 420 92 52

Unsere Sponsoren 2016

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:
Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten / Garage Anton Brügger AG /
Küchen und Bäder: Emil Kreis AG / Restaurant Schäfli /
Generalbau Franz Hengartner / Volg Zihlschlacht /
Emmental Versicherung, Hauptagentur W. Plüer



NEWS

ERLEBNIS – SPIELPLATZ MIT TIERPARK



Liebe Besucher:

Verschiedene Attraktionen wurden über den Winter neu gestaltet, ebenfalls bekamen unsere Ziegen ein neues Zuhause. Das schöne neue Zuhause finden Sie hinter dem Bahnhöfli vom Erlebnisflugplatz, wie auch viele wunderschöne neue Vögel.

Wichtig: Die Gesundheit unserer Tiere liegt uns sehr am Herzen, aus diesem Grund ist das Füttern der Tiere strikte verboten. Falsche Fütterung kann zu gesundheitlichen Schäden führen.



Am **8. Mai** ist Muttertag!

reservieren Sie jetzt schon Ihren Muttertags-Tisch
unter Tel. 071 422 30 31

Es wartet Sie eine spezielle Überraschung!

VERANSTALTUNGEN

03. April 16

9./10. April 16

28./29. Mai 16

16. Mai 16

1. Clubrennen Modell-Rennsport-Club St. Gallen

Schweizermeisterschaft Modell-Rennsport St. Gallen

Tamiya-Cup Modell-Rennsport St. Gallen

Heissluftballon-Basteln für **Kinder**/ Anmeldungen sofort
möglich unter Tel. : 071 422 30 31

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Bevor man nehmen kann, muss man auch geben können.



Endlich geht es los !!!

Nach einer langen und intensiven Planungszeit starten wir direkt nach Ostern, **am Dienstag, den 29. März 2016**, mit dem Umbau unseres Ladens.

Unser Umbau wird ca. 7 Wochen beanspruchen. Da davon unsere Produktion nicht betroffen ist und damit Sie auch weiterhin bei uns einkaufen können, platzieren wir unser Verkaufsauto als Provisorium vor der „Alten Chäsi“.

Öffnungszeiten Provisorium:

Mo. – Fr.: 06:30 – 12:15 Uhr / 16:00 – 18:30 Uhr
Sa.: 07:00 – 12:00 Uhr

Wir freuen uns auf die spannende Umbauzeit und hoffen, Sie mit unserem neuen, vergrößerten Verkaufslokal mit Café zu überraschen.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Michaela König & Samuel Rüesch
mit Team

**Achtung
Baustelle!**

Tel. 071 424 29 19

Fax 071 424 29 11

MEHR VOM LEBEN

FEST IM SATTEL SITZEN

Reiten! Das ist mein grosses Hobby. Auch für meine Kundinnen und Kunden überwinde ich so manche Hürde. Dabei suche ich einfache und vorteilhafte Wege, um ans Ziel zu kommen. Machen Sie mit mir einen Ausritt in Ihre Finanzen? Ich bin für Sie da.

Stefan Kuhn
Senior Berater Privatkunden und Pferde-Fan

Telefon +41 71 424 23 43
E-Mail stefan.kuhn@tkb.ch

www.tkb.ch

 **Thurgauer
Kantonalbank**

Wir bieten Ihnen erstklassigen Service zu Festpreisen:

Defekter Computer / Virenbefall?

- Virenentfernung, Reparatur von Computer oder Notebook (exkl. Ersatzteile)
- Update auf Windows 10

149.-

Ihr Computer ist langsam?

Ihr PC wird bis zu 10x schneller durch den Tausch der Festplatte mit einer schnellen SSD. (inkl. 250 GB SSD und Überspielen der Daten)

249.-

Sind Ihre Daten sicher?

Ihre Daten sichern wir verschlüsselt in Schweizer Rechenzentren – geschützt vor Manipulation, Feuer, Wasser und Diebstahl. (100 GB, Preis pro Jahr)

149.-

Beratung und Verkauf

von Hard- und Software zu fairen Preisen.

Vertrauen Sie auf unsere langjährige Erfahrung und unser Expertenwissen. **Rufen Sie uns an: 071 430 07 07**

Dr. Annette Biegert
Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe

Zum April 2016 werde ich meine neuen Praxisräume an der Poststrasse 3
(Bahnhof Bischofszell Stadt) eröffnen.

Sie erreichen mich ab dem 5.4.16 zu den gewohnten Zeiten unter der
neuen Telefonnummer 071 525 54 54.

Ich freue mich, auch am neuen Ort für Sie da sein zu dürfen.

Dr. Bertin Rosenfelder führt seine hausärztliche Praxis an der
Oberen Bisrütistrasse 1 unverändert weiter.

Wir laden Sie ein zum

Tag der offenen Tür

am 16. April von 14 - 17 Uhr
an der Poststrasse 3 in Bischofszell

Praxisgemeinschaft am Bahnhof

Dr. Annette Biegert
Gynäkologie und Geburtshilfe
071 525 54 54

Tabea Lüthi
Hebammenpraxis Bischofszell
079 715 00 50

Brigitta Guillet
Stoffwechszentrum Ostschweiz
076 343 08 12

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
Teil- und Ganzkörpermassage
Fussreflexzonenmassage
medizinische Fusspflege, mit und ohne lackieren

NEU:

Calluspeeling (Hornhautbehandlung)
Hot Stone Body Massage
Permanent Nagellack für Hände und Füße
(in 30 Sekunden trocken und hält mehr als 21 Tage)

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi
Massage- und Fusspflegepraxis
Breitestr. 8
8588 Zihlschlacht
Tel. 071 422 44 09, Fax 071 422 44 06, Natel 079 688 77 65



St. Gallerstrasse 1

CH-8589 Sitterdorf

www.pneu-edelmann.ch

PNEUHAUS:

Tel. 071 422 40 31

Fax 071 422 40 68

GARAGE:

Tel. 071 422 42 51

Fax 071 422 40 68

AKTION SOMMERREIFEN – NEUREIFEN

ALLE PREISE INKL. MONTAGE

ALLES NEUREIFEN / KEINE RUNDERNEUERTEN / EINIGE PREISBEISPIELE:

| Grösse | Preis | Grösse | Preis |
|------------|------------|------------|-------------|
| 175/65 R14 | SFr. 59.90 | 195/50 R15 | SFr. 65.00 |
| 195/65 R15 | SFr. 69.50 | 205/50 R17 | SFr. 78.00 |
| 215/65 R16 | SFr. 99.00 | 225/50 R17 | SFr. 89.00 |
| 185/60 R15 | SFr. 65.00 | 205/45 R17 | SFr. 78.00 |
| 195/60 R15 | SFr. 69.00 | 225/45 R17 | SFr. 79.00 |
| 205/60 R16 | SFr. 74.00 | 225/40 R18 | SFr. 82.00 |
| 195/55 R15 | SFr. 65.00 | 225/35 R19 | SFr. 86.00 |
| 195/55 R16 | SFr. 69.00 | 235/35 R19 | SFr. 92.00 |
| 205/55 R16 | SFr. 72.00 | 225/35 R20 | SFr. 115.00 |

Alle Preise inkl. MWST, exkl. Altreifenentsorgung. Zahlung nur gegen EC-Direct, Postcard oder BAR.

Weitere Grössen und Marken auf Anfrage. Nur solange Vorrat reicht. Preisänderungen und Fehler vorbehalten.

SUPER OCCASIONSFAHRZEUGE ZU TIEFSTPREISEN!

Eine Übersicht unserer Autos finden Sie unter www.pneu-edelmann.ch in der Kategorie „Occasionen“ oder direkt bei uns vor Ort.

AKTION SOMMER MARKENREIFEN

ALLE PREISE INKL. MONTAGE

| GRÖSSE | MARKE | PREIS |
|------------|-------------|-------------|
| 195/65 R15 | Michelin | SFr. 89.00 |
| 205/55 R16 | Dunlop | SFr. 96.00 |
| 225/45 R17 | Dunlop | SFr. 124.00 |
| 225/40 R18 | Continental | SFr. 135.00 |

Alle Preise inkl. MWST, exkl. Altreifenentsorgung. Zahlung nur gegen EC-Direct, Postcard oder BAR.

Weitere Grössen und Marken auf Anfrage. Nur solange Vorrat reicht. Preisänderungen und Fehler vorbehalten.



MOTORRADREIFEN

ZU NOCH NIE DAGEWESENEN PREISEN

Weitere Grössen und Marken
ab Lager verfügbar

ALLE PREISE OHNE MONTAGE

SPORTREIFEN



PILOT POWER

120/70 ZR17 (58W)

SFr. 83.00

180/55 ZR17 (73W)

SFr. 107.00

190/50 ZR17 (75W)

SFr. 112.00



PILOT POWER 3

SFr. 111.00

SFr. 144.00

SFr. 152.00



SPORTSMART 2

SFr. 111.00

SFr. 151.00

SFr. 155.00

SPORT-TOURENREIFEN



PILOT ROAD 3

120/70 ZR17 (58W)

SFr. 104.00

180/55 ZR17 (73W)

SFr. 141.00

190/50 ZR17 (75W)

SFr. 145.00



PILOT ROAD 4

SFr. 118.00

SFr. 158.00

SFr. 163.00



ROADSMART 3

SFr. 115.00

SFr. 157.00

SFr. 159.00

ÜBER 5000 ALUFELGEN AM LAGER
SUPER NETTOPREISE AUF ALUFELGEN UND
KOMPLETTRÄDER



TIEFSTPREISE AUF
LASTWAGEN -UND TRAKTORENREIFEN

VIELE GRÖSSEN UND MARKEN AUF ANFRAGE



GEBRÜDER

PNEU

EDELMANN

GBMH

ASX Compact Crossover

Preis-Sensation CHF 17'999.-



- » Trendiges Crossover Design, komfortabel und vielseitig
- » Benzin 2WD, 117 PS, Stopp-Start
- » 9 Airbags, Klima, Audio
- » 2WD Pure nur 17'999.-*

5 Jahre
Garantie



Frühlingsausstellung 9. + 10. April 2016

Garage Anton Brügger AG

Säntisblick 4, 8588 Zihlschlacht

Telefon 071 422 27 09

www.garage-bruegger.ch

*Nettopreis inkl. MWST. Normverbrauch: 5.8 l/100 km
CO₂ 133 g/km, Effizienz-Kategorie C, CO₂-Durchschnitt
aller verkauften Neuwagen: 139 g/km

www.mitsubishi-motors.ch

Genial bis ins Detail.



Zu vermieten

in Sitterdorf ab 01. Juli 2016

Renovierte 3.5-Zimmer-Wohnung im 2. Stock, mit Balkon,
an ruhiger Lage, in Nähe Bahnhof und Schule,
Abstellplätze gratis, Garagenplatz zur Miete

Mietzins Fr. 1'050.00/Mt. exkl.,
Heiz-/ Nebenkosten Fr. 150.00/Mt.

in Zihlschlacht ab sofort

1.5-Zimmer-Wohnung im Parterre,
Küche, WC und Dusche
Nutzung auch als Büro möglich



Mietzins: Fr. 590.00/Mt. inkl. Heiz- und Nebenkosten

Interessierte melden sich bei Ernst Edelman, 077 437 72 47

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org

Schritt 9 von 10 für die psychische Gesundheit

© Piktogramm bei Pro. Miene. Oberösterreich



sich entspannen

«Psychische Gesundheit», ein Angebot der Perspektive Thurgau, in Kooperation mit dem Thurgauer Bündnis gegen Depression und mit finanzieller Unterstützung des Kantons Thurgau.

www.perspektive-tg.ch

Gratis Zweiradentsorgung !



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Wir empfehlen uns für

- Gartenneuanlagen
- Gartenpflege
- Rasenpflegevollservice
- Fräsen von Gemüsegarten

Für Hobbygärtner

Lieferung von:

- Rasendünger
- Kompost und Humus
- Splitt und Schotter
- etc.
- Miete Verticutierer



Otto Keller Gartenbau AG

Wilten, 8588 Zihlschlacht

Zelgstrasse 3, 8583 Sulgen

Tel. 071 422 26 74

rasen@kega.ch , info@kega.ch

www.kega.ch

Zumba Gold in Amriswil

Zumba Gold eignet sich speziell für Senioren, da die Tanzbewegungen langsam aufgebaut werden. Getanzt wird ohne Partner in loser Aufstellung. Zumba Gold ist ein attraktives Beweglichkeits-, Koordinations- und Konditionstraining, auch bei körperlichen Einschränkungen wie Hüft-, Schulter- oder Knieproblemen. Die Teilnehmenden lassen sich von Rumba, Salsa und Merengue mitreißen, und verbringen fröhliche Stunden mit einfachen Bewegungsabläufen.

Die Lektionen beginnen ab Donnerstag, 14.04., bis 30.06., von 14.00 bis 15.00 Uhr, und werden im Evang. Kirchgemeindehaus, Romanshornstr. 6, in Amriswil, durchgeführt. Weitere Auskunft erteilt Claudia Höhener, 071 440 17 61. Anmeldung bei Pro Senectute Thurgau 071 626 10 83.



thurgauische krebsliga

Kontinenzberatung bei der Thurgauischen Krebsliga

Inkontinenz kann die Lebensqualität stark einschränken. Darüber zu sprechen fällt Betroffenen oft schwer. Wir beraten Sie diskret, kompetent und zeigen Ihnen sichere Lösungen auf. Termin nach Voranmeldung. Unsere Leistungen sind Krankenkassen anerkannt.

Zentrum für Stomatherapie
Bahnhofstrasse 5, 8570 Weinfelden
Telefon: 071 626 70 05
E-Mail: stoma@tgkl.ch
www.tgkl.ch



Oswald

Gartenbau AG

Städelistrasse 12 9220 Bischofszell

Tel. 071 422 73 83 Fax 071 422 73 84

www.oswaldgarten.ch info@oswaldgarten.ch



Wir erledigen sämtliche Arbeiten fachgerecht für Sie.

- Gartenneuanlagen / Umgestaltungen
- Gartenpflege / Schneidarbeiten
- Rasenpflegeservice
- Natursteinarbeiten
- Bio - Badeteiche

**HIER WÄCHST
ZUKUNFT**

50 % Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 30. Juni 2016



Green
Technology
inside



Energiesparen im Haushalt
fängt bei Ihnen an.
Den Rest übernimmt Elektro
Niklaus AG und Bosch.



Elektro Niklaus AG
Bischofszell



Green
Technology
inside



Waschmaschine
WAE2842PCH

CHF 1'200.00
statt CHF 2'400.00

Tel. 071 / 422 37 37 • Fax 071 / 422 38 38
info@enb.ch • www.enb.ch

Wäschetrockner
WTY87701CH

CHF 1'450.00
statt CHF 3'290.00



NICOLE'S NASCHTRÜCKLI

Life can be so sweet!



Durchstöbere mein Angebot unter:

www.naschtrueckli.jimdo.com

Anfragen/ Bestellungen unter: naschtrueckli@thurweb.ch

**Wenn der Stromer mit dem Stromer
- elektromobil unterwegs -**



eichenstrasse 3 9220 bischofszell 071 424 24 90

■ elektrotechnik ■ haushaltgeräte ■ photovoltaik ■ automation

DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

**«Was der Sonnenschein für die Blumen,
ist das lachende Gesicht für die Menschen.»**

(Joseph Addison, 1672 – 1719, englischer Dichter, Politiker und Journalist)